



SCHNITZLER®

Rettungsprodukte GmbH & Co.KG



Gebrauchsanweisung VIELKAMMER-VAKUUMMATRATZEN



Für die sichere Anwendung dieses Produkts lesen und beachten Sie bitte, **vor dem Erstgebrauch**, diese Gebrauchsanweisung. Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

REF

● **813 K(-H+)**● **816 K-TV(-H+)**● **814 K(-H+)**● **824 K-TV(-H+)**● **820 K(-H+)**● **826 K-H+**

Gebrauchsanweisung

INHALT		S.
Gebrauchsanweisung		1
Viekammer-Vakuummatratzen		1
1.	Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch des Medizinprodukts	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise sowie besondere Handhabungsbedingungen	3
3.	Vorgesehene Patientenzielgruppen	3
4.	Zulässige Einsatzorte	3
5.	Anwendungsbeschränkungen / Kontraindikationen	4
6.	Etwaige unerwünschte Nebenwirkungen bei Anwendung des Produkts	4
7.	Montage- und Wartungshinweise	4
8.	Reinigungs- und Desinfektionshinweise	4
9.	Anwendungshinweise und Technische Daten	4
9.1	Anwendungshinweise Viekammer-Vakuummatratzen	5
10.	Eventuelle Störungen bei Untersuchungen und Behandlungen	6
11.	Lagerung	6
12.	Zulässige Betriebsbedingungen	6
13.	Kombination von Medizinprodukten	6
14.	Nutzungsdauer	6
15.	Garantie	6
16.	Entsorgungshinweise	6
17.	Wirtschaftsakteure	6

Die Inhalte dieser Gebrauchsanleitung sind urheberrechtlich geschützt.

Jegliche Verwendung, auch auszugsweise, bedarf der schriftlichen Genehmigung.

Gebrauchsanweisung

Produkt: Vielkammer-Vakuummatratze

Zubehör: Art. 608 (Fußpumpe, manuell)
 Art. 602 (Ersatzventil)
 Art. 604 (Reparaturset)

Art.-Nr.	Maße	Patienten- gewicht, max.	Längsstabili- satoren	Zervikal- stütze	Bein- stabilisierung	Kinn- und Stirngurt	Griffe	Gewicht
820 K(-H+)	200 x 82 cm	150 kg					8	6000 g
813 K(-H+)	200 x 82 cm	150 kg	●				8*	6300 g
814 K(-H+)	200 x 82 cm	150 kg	●		●		8*	6760 g
816 K-TV(-H+)	200 x 98 cm	200 kg	●	●		●	12*	7020 g
824 K-TV(-H+)	200 x 98 cm	200 kg	●	●	●	●	12*	7480 g
826 K-H+	200 x 98 cm	150 kg		●		●	10	6900 g

(-H+) = Hygiene^{plus}-Begurtung

* Griffe, abschraubbar

1. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch des Medizinprodukts

Bei dem vorliegenden Produkt handelt es sich um eine Vielkammer-Vakuummatratze. Hersteller des Produkts ist die Firma Schnitzler Rettungsprodukte GmbH & Co. KG. Das Produkt wird als Vakuummatratze eingesetzt und dient dazu kranke oder verletzte Personen, welche eine Immobilisation aufgrund von Becken-, Wirbelsäulen- oder Oberschenkelfrakturen sowie Schädel-Hirn- oder Polytrauma bedürfen, durch die zuständigen Rettungskräfte vom Einsatzort bis zum Ablegen auf einer Krankentrage und von der Krankentrage bis zum Ablegen auf dem Behandlungstisch liegend zu befördern.

Die Vielkammer-Vakuummatratze ist in unterschiedlichen Ausführungen verfügbar. Die genauen Angaben entnehmen Sie bitte der Übersichtstabelle. (siehe oben) Die max. Belastbarkeit wird auf 150 kg festgelegt. Der Patient wird schonend, ggf. mit Hilfe einer Schaufeltrage, auf die Vakuummatratze gelegt. Nach dem Entfernen der Schaufeltrage wird die Vakuum-Matratze bei geöffnetem Ventil mit Hilfe der Fixiergurte vormodelliert. Anschließend wird die Absaugpumpe an das geöffnete Ventil der Vakuummatratze angeschlossen. Die Vakuummatratze wird dabei den Körperkonturen angepasst. Nach dem der Evakuierungsvorgang abgeschlossen und das Ventil geschlossen wurde, werden die Fixiergurte abschließend gestrafft. Der Patient ist nun beförderungsbereit.

Für einen ordnungsgemäßen Gebrauch ist die vorliegende Gebrauchsanweisung zu beachten.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise sowie besondere Handhabungsbedingungen

- **Während der Beförderung des Patienten im Rettungsdienstfahrzeug muss der Patient auf der Trage durch ein angelegtes Patientenrückhaltesystem gem. der EN 1789 gesichert sein.** Die Konturen der Vakuummatratzen ermöglichen ein schnelles, patientengerechtes Anlegen des Patientenrückhaltesystems.
- Das Produkt ist zur mehrfachen Anwendung, nach sachgerechter Wiederaufbereitung, vorgesehen.
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden, schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3. Vorgesehene Patientenzielgruppen

- Kinder, Jugendliche und Erwachsene

4. Zulässige Einsatzorte

- Patiententransport im Rettungsdienst und Krankentransport

Gebrauchsanweisung

5. Anwendungsbeschränkungen/Kontraindikationen

- Es sind keine bestehenden Anwendungsrisiken oder Kontraindikationen bei Einhaltung der Hinweise aus der Gebrauchsanweisung bekannt.

6. Etwaige unerwünschte Nebenwirkungen bei Anwendung des Produkts

- Unerwünschte Nebenwirkungen sind, bei bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts, nicht zu erwarten.
- Das Produkt darf nur in ordnungsgemäßen und unbeschädigtem Zustand angewendet werden.



7. Montage und Wartungshinweise

- **Bei erkennbaren Beschädigungen der Vakuummatratze darf diese nicht weiterverwendet werden.**
- Vor einem weiteren Einsatz muss diese instandgesetzt werden. Zur Reparatur und ordnungsgemäßen Wiederinstandsetzung muss diese, **im desinfizierten Zustand**, an Schnitzler Rettungsprodukte gesendet werden.
- Die Vakuummatratze darf nicht durch spitze oder scharfkantige Gegenstände beschädigt werden. Beim Ablegen der Vakuummatratze am Einsatzort ist auf einen möglichst sauberen Untergrund zu achten. Steine, Scherben o.ä. sollten vorher entfernt werden.
- Das Produkt ist zum Wiedereinsatz geeignet. Nach Beendigung eines Einsatzes ist das Produkt zu pflegen. (siehe Abschnitt Reinigungs- und Desinfektionshinweise) und auf äußerlich erkennbare Schäden zu kontrollieren. **Dabei müssen insbesondere die Evakuierungsfunktion und die Tragegriffe auf Beschädigungen hin überprüft werden.** Weist die Vakuummatratze keine Beschädigungen auf, ist sie zum Wiedereinsatz bereit.

8. Reinigungs- und Desinfektionshinweise

- Bei leichten Verschmutzungen wird zur Reinigung die Verwendung einer einfachen Seifenlösung empfohlen.
- Für eine spezielle Desinfektion unserer Produkte dürfen nur handelsübliche Desinfektionsmittel, gemäß der Vorgaben des jeweiligen Herstellers, verwendet werden. Zudem möchten wir Sie bitten etwaige Wechselwirkungen mit unterschiedlichen Desinfektionsmitteln zu beachten.
- Von Desinfektionsmitteln deren Inhaltsstoffe reines Wasserstoffperoxid enthalten, raten wir ab.
- Die in der „Desinfektionsmittelempfehlung für SCHNITZLER Produkte“ aufgeführten Desinfektionsmittel wurden als unbedenklich, in Bezug auf unsere Produkte, eingestuft.
Die Liste ist unter: <https://schnitzler-rettungsprodukte.de> als Download verfügbar.
- Desinfektionsmittel nur gemäß der Vorgaben des jeweiligen Herstellers verwenden. Bei Überdosierung wird keine Haftung für Schäden am Material übernommen.

9. Anwendungshinweise und technische Daten



Technische Daten:

Material Vakuummatratze:	PVC-Planstoff (Untermaterial) Spezialfolie (Obermaterial)
Material Griffe:	PVC-Schlauch, gerieft
Füllung:	Granulat
Eigenschaften der Vakuummatratze:	Wasserabweisend, Röntgenstrahlendurchlässig

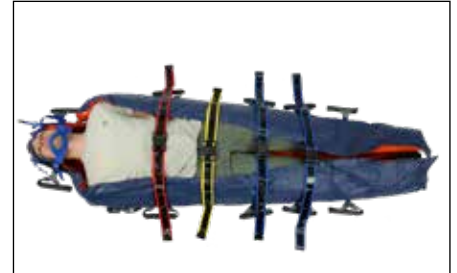
Made in Germany - Ein Qualitätsprodukt aus dem Rheinland

9.1 Anwendungshinweise für Vielkammer-Vakuummatratzen

! Um einen sicheren Patiententransport zu gewährleisten, wird empfohlen die Vakuummatratze mit mind. 3 Rettungsfachkräften zu bedienen. (2 Rettungsfachkräfte seitlich im Kopf- und Rumpfbereich, 1 Rettungsfachkraft im Fußbereich des Patienten)



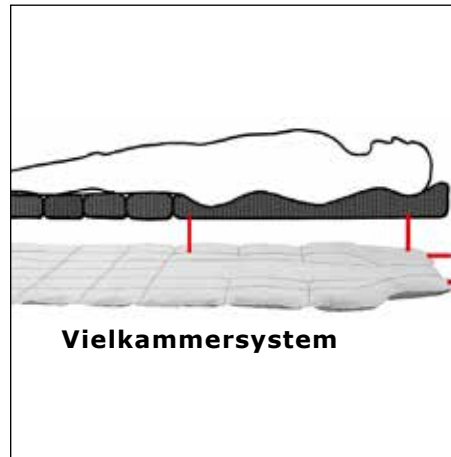
Vakuummatratze auslegen-
Ventil und Fixiergurte öffnen



Patient, ggf. mit Schaufeltrage auf Vakuummatratze auflegen, Fixiergurte und falls vorhanden, Kinn- und Stirngurt, schließen. Absaugung über geöffnetes Ventil starten und die Matratze an den Körper des Patienten anformen. Bei Modellen mit integrierter Beinstabilisierung, diese im Beinbereich anmodellieren. Abschließend die Fixiergurte erneut straffen.



Während der Beförderung **muss der Patient mit einem Patientenrückhaltesystem gesichert werden.**



Das Vielkammersystem garantiert eine gleichmäßige Verteilung des Granulats. Eine längliche Kammer im Bereich der Wirbelsäule bringt höchste Stabilität in diesem Bereich. Bei den Modellen mit zusätzlicher Zervikalstütze und seitlichen Längsstabilisatoren wird nahezu Spineboard-Niveau erreicht.



Bei den Modellen 820 K(-H+) und 826 K-H+ ist darauf zu achten, dass die angeschweißten Griffe **nicht** in Richtung der Schweißflächen gezogen werden.

Gebrauchsanweisung

10. Eventuelle Störungen bei Untersuchungen und Behandlungen

- Die SCHNITZLER Vielkammer-Vakuummatratze ist grundsätzlich geeignet für CT-, MRT- und Röntgenuntersuchungen. Es können Artefakte im Röntgenbild auftreten.

11. Lagerung/Aufbewahrung

- Lagertemperaturen min. 15° C / max. 26° C (unter Berücksichtigung von „12. zulässige Betriebsbedingungen“)
- Trocken lagern
- gegen Verunreinigungen und Beschädigungen geschützt einlagern

12. Zulässige Betriebsbedingungen

- Sowohl während des Betriebs als auch für die Aufbewahrung sollen Temperaturen von -20 °C bis +50° C **nicht dauerhaft** über- bzw. unterschritten werden.
- Dauerhaft heißt: ununterbrochene Lagerung oder Einsatz über mehr als 24 Stunden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs.
- Für diesen Fall ist vor dem nächsten Einsatz eine Funktionsprüfung des Produkts durchzuführen.
- Regen, Schnee und Sturm sind unschädlich für das Equipment



13. Kombination von Medizinprodukten

- Die SCHNITZLER Vielkammer-Vakuummatratze kann für den Patiententransport auf allen gängigen Tragenmodellen und in Verbindung mit allen Patientenrückhaltesystemen, welche die Crashtestanforderungen gem. der gültigen Vorschriften erfüllen, eingesetzt werden.
- Siehe hierzu „2. Allgemeine Sicherheitshinweise sowie besondere Handhabungsbedingungen“ und „5. Anwendungsbeschränkungen/Kontraindikationen“

14. Nutzungsdauer

- Bei Einhaltung der Gebrauchsanweisung werden für die Nutzungsdauer der SCHNITZLER Vielkammer-Vakuummatratzen 7 Jahre empfohlen.

15. Garantie

- Bei sachgemäßer Handhabung unserer Produkte gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten.

16. Entsorgungshinweise

- Der Umwelt zuliebe: Entsorgen Sie den Artikel in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Regularien. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
- Vor der Entsorgung muss das Produkt desinfiziert werden.

17. Wirtschaftsakteure



Hersteller:

SCHNITZLER Rettungsprodukte GmbH & Co.KG

Rudolf-Diesel-Straße 7

DE-53859 Niederkassel

Tel: +49 (0)228 971 18 97

E-Mail: info@schnittzler-rettungsprodukte.de

Internet: www.schnittzler-rettungsprodukte.de



Bevollmächtigter/

Importeur CH:

AMBU-Tech AG

Lettenstraße 6c

CH-6346 Rotkreuz

Tel: +41 417904242

E-Mail: info@ambu-tech.ch



Bevollmächtigter UK:

Johner Medical UK Limited

5th Floor Quartermile Two 2 Lister Square

Midlothian EH9GL/ Edinburgh EH3 9GL

Scotland, United Kingdom

Tel: +49 176 45934225

E-Mail: margarita.r@johner-medical.com